

*Дело*

СОВ. СЕКРЕТНО.  
Экз. №... Д.

**П Р И Г О В О Р**

ИМЕНЕМ СОВЕТА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК,

28 июня 1950 года. Военный Трибунал войсковой части 08640 в составе:

Председательствующего - гв. капитана в отставке КОЗЛОВА,  
и членов: - гв. капитана ЧЕРНИКОВА и  
- лейтенанта МИТУСОВА,  
при секретаре - лейтенанте ЛЕВЦЕВЕ,

в закрытом судебном заседании рассмотрел дело по обвинению подданного Германии -

**Ш А К А Т А** Горст-Гинтера, 1928 года рождения, уроженца деревни Ауэрлино, уезда Тильзит, жителя города Дрездена, немца, имевшего незаконченное высшее образование, состоявшего членом "гитлер-ювенд" с 1939 года по 1944 год, член ДНП с 1949 года, служившего в бывшей немецкой армии с 1944 года по 1945 год матросом, женатого, в совершении преступления, предусмотренного ст. 58-10 ч. II УК РСФСР.

Материалами дела и судебным следствием Военный Трибунал

**У С Т А Н О В И Л :**

Подсудимый ШАКАТА, будучи враждебно настроен против демократических преобразований в Советской зоне оккупации Германии, и имея связь с обывателем в западной секторе города Берлина Фризе / материалы в отношении которого выделены в отдельное производство /, получил от последнего в мае 1949 года литературу антидемократического, антисоветского содержания с целью ее распространения, но при приезде из Берлина в городе Дрездене был задержан с указанной литературой.

На основании изложенного, Военный Трибунал признал ШАКАТА виновным в совершении преступления, предусмотренного ст. 58-10 ч. II УК РСФСР и, руководствуясь ст. ст. 319-320 УПК РСФСР, -

**П Р И Г О В О Р И Л :**

ШАКАТА Горста-Гинтера, на основании ст. 58-10 ч. II, с санкции ст. 58-2 УК РСФСР, в соответствии со ст. 2 Указа Президиума Верховного Совета СССР от 26 мая 1947 года "Об отмене смертной казни" подвергнуть заключению в исправительно-трудовом лагере сроком на 25 / ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ / лет, с конфискацией ценностей, изъятых у него при аресте.

Срок отбывания наказания, с зачетом предварительного заключения до суда, исчислять НАЧАЛО с 8 мая 1950 года.

Вещественное доказательство по делу - антисоветскую литературу - уничтожить, оставив при деле по 1 экземпляру листовок согласно описи, находящейся в пакете № п. д. 54.

Приговор кассационному обжалованию не подлежит.

Подлинный за подписями подсудимых.



Исполно:  
[Illegible text]

## URTEIL

### Im Namen der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken

Am 28. Juni verhandelte das Kriegsgericht des Truppenteils 08640,  
bestehend

aus dem Vorsitzenden Gardehauptmann der Justiz **Koslow**,  
sowie Mitgliedern: Gardehauptmann **Tschernikow**  
und Leutnant **Mitusow**,

in Anwesenheit des Schriftführers Leutnant **Lebedjew**

in geschlossener Gerichtssitzung die Anklagesache gegen den deutschen  
Staatsangehörigen

**SCHAKAT**, Horst-Günter, geb. 1928 in Auerfließ, Kreis  
Tilsit, , wohnhaft in Dresden, Deutscher,  
nichtabgeschlossene höhere Ausbildung, von 1939 bis  
1944 Mitglied der Hitlerjugend, von 1949 Mitglied der LDP,  
diente von 1944 bis 1945 in der deutschen Armee als  
Matrose, verheiratet –

Angeklagt wegen Verbrechen nach Art. 58-10, Teil 2 des Strafgesetzbuches der  
RSFSR.

Aufgrund der Materialien der Sache und der gerichtliche Beweisaufnahme hat das  
Kriegsgericht

### FESTGESTELLT:

Der Angeklagte Schakat stand den demokratischen Umwälzungen in der  
sowjetischen Besatzungszone Deutschlands feindlich gegenüber und hatte Kontakt  
mit dem in die Westsektoren Berlins geflüchteten Friese, von dem er im Mai 1950  
Schriften antidemokratischen und antisowjetischen Inhalts bekam, um sie weiter zu  
verbreiten. Mit den genannten Schriften wurde er aber in Dresden nach seiner  
Ankunft aus Berlin festgenommen.

Anmerkung: Das Friese betreffende Material wurde für ein extra Verfahren  
abgetrennt.

Aufgrund des Dargelegten hat das Kriegsgericht SCHAKAT schuldig gesprochen wegen Verbrechen, die in Art. 58-10 Teil 2 des Strafgesetzbuches der RSFSR enthalten sind. Aufgrund von Art. 319 und 320 der Strafprozessordnung der RSFSR fällt [das Kriegsgericht folgendes]

#### URTEIL:

**SCHAKAT**, Horst-Günter, ist aufgrund von Art. 58-10 Teil 2 mit der Sanktion von Art. 58-2 des Strafgesetzbuches der RSFSR und entsprechend dem Art. 2 des Erlasses des Präsidiums des Obersten Sowjets der UdSSR vom 26. Mai 1947 "Über die Außerkraftsetzung der Todesstrafe" für die Dauer von 25 (fünfundzwanzig) Jahren in die Umerziehungs- und Arbeitslager einzusperren, mit der Einziehung der Wertsachen, die bei ihm während der Verhaftung beschlagnahmt wurden.

Die Frist der Abbüßung des Strafmaßes mit der Anrechnung der Untersuchungshaft ist dem Schakat von 3. Mai 1950 an zu rechnen.

Die materiellen Beweisstücke, d.h. die antisowjetischen Schriften, sind zu vernichten. Dabei ist jedoch je 1 Exemplar der Flugblätter aufzubewahren, und zwar entsprechend der Liste, die sich in einem Umschlag bei der Seite 54 der Persönlichen Akte befindet.

Gegen das Urteil kann keine Berufung eingelegt werden.

Mit den entsprechenden Unterschriften ist das Urteil echt.

Die Kopie ist korrekt:

Der Vorsitzende Gardehauptmann der Justiz

Unterschrift  
(Koslow)

(Siegel)

Getippt werden 6 Exemplare.  
Verteilungsschlüssel  
auf dem Original.  
Abgeschrieben: Kosterewa  
29. 06. 1950  
Nr. 785